

Identitât e universalitât inte bibie

*O proponin a puntadis un contribût dal Neurolic furlan
che al analize il Libri*

FRANC FARI - DE UNIVERSITÂT DAL FRIÛL

I concets di "identitât" e di "universalitât" a son une vore impuartants par un popul e une culture come chê furlane che si confrontin cu la cusion de globalizazion e cu la pussibilitât une vore concrete di spari. O crôt che di simpri, ducj i popui a vedin vivût intune cundizion di ecuilibri une vore instabil tra il desideri di "identitât" e la pression de "universalitât".

Fra lis tantis iniziatis e lis riflessions pussibilis su cheste cusion une strade e je chê di studiâ cemût che storicementri a son nassûts e si son disvilupâts i concets di "identitât" e "universalitât" inte storie in gjenêral e inte Bibie in particolâr.

O fevelin de Bibie, no dome parcè che e je stade imaneade la iniziative di une leture a vòs alte di dute la Bibie par furlan, ma parcè che la Bibie e je stade un riferiment pe culture furlane. Par centenârs di agns i predis a àn spiegât e interpretât la Bibie ai furlans. E par centenârs di agns i nestrîs vons a àn vût personaçs, situasions, proverbis e parabolis de Bibie intai lôr pinsîrs e sui lôr lavris. In chest sens si pues ben di che il popul furlan al è stât une des tantis variaisons culturâls dal popul judaic.

1. Cualis sono lis carateristicis identitaris di un popul?

Tancj dai discors che o fasarai a corin sul fil de metafore. A coventin par disvilupâ cualchi idee e par resonâ. No àn la pretese de perfezion.

Une volte fate cheste precisazion, o podin di che un popul si identifice prin di dut cu la sò lenghe, e daspò cuntun insiem di tradizions, mûts di vivi, cuntune storie e a la fin cuntun teritori gjeografic, che al pues existi o al pues jessi dome ricuardât. Che si pensi, par esempli, a la diaspore furlane ator pal mont. O ben, a la diaspore ebraiche.



Dissen di Gianni Di Lena

O ai bielzà cirût di spiegâ la impuartance di une lenghe inte formazion di un popul intal gno libri "Il cjâf dai furlans". Une lenghe je un strument di partecipazion jenfri un popul e un strument di separazion, sei culturâl sei biologicje, fra i popui. E je come il sanc che al unifiche un cuarp di une persone e lu divît di chês altris.

Al semee che e existi une fuarce biologicje che e sburte a la formazion di tancj popui e di tantis lenghis. Intune situazion naturâl, come par esempli la vite des popolazions

inte foreste amazoniche, si à viodût che une lenghe e à bisugne di un popul cun 2.000-4.000 personis che le fevelin. Parsore des 4.000 personis si pues bielzà scomençâ a fevelâ di "globalizazion".

In plui di une lenghe, ogni popul al à lis sôs tradizions. Cemût mangjâ, cemût vistisi, maridâsi, nassi e muri. Cemût vivi insiemit, cemût judâsi, scombatisi. In plui, ogni popul al à lis sôs storiis, la religion, lis fiestis, i cjants e i bai. Aneje lis tradizions a unificin un popul e lu dividin di chei altris. (continuc) ■